



**BESLUIT VAN DE RAAD VAN BESTUUR  
VAN HET VERTAALBUREAU VOOR DE ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE  
TOT VASTSTELLING VAN DE BEGROTING VOOR 2023 – CT/CA-030/2022NL**

DE RAAD VAN BESTUUR VAN HET VERTAALBUREAU VOOR DE ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad van 28 november 1994 tot oprichting van een Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie ("het Vertaalbureau"), zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad van 18 juni 2003,

Gezien het financieel reglement van 22 september 2019 van toepassing op het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie (ref. CT/CA-028/2019),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De raad van bestuur stelt de begroting van het Vertaalbureau vast op basis van een ontwerpbegroting die door de directeur is opgesteld;

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

**Artikel 1**

De begroting voor 2023 van het Vertaalbureau, zoals bijgevoegd bij dit besluit, is hierbij vastgesteld.

**Artikel 2**

Dit besluit treedt in werking op de dag van vaststelling ervan.

Gedaan te Luxemburg, 28 oktober 2022

Voor de raad van bestuur

*(elektronisch ondertekend)*

Christos Ellinides

Voorzitter

Bijlage: Begroting 2023



# BEGROTING 2023

CT/CA-030/2022NL

## INHOUDSOPGAVE

### I. INLEIDING

- A. ALGEMENE INLEIDING
- B. ONTVANGSTEN
- C. UITGAVEN
- D. ACTIVITEITEN

### II. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – OVERZICHT

### III. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – DETAILS

### BIJLAGE 1 – LIJST VAN AMBTEN

## I. INLEIDING

### A. ALGEMENE INLEIDING

De begroting voor 2023 omvat:

- A. deze algemene inleiding;
- B. de ontvangsten van het Vertaalbureau, zoals bepaald in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad, voornamelijk bestaande uit de betalingen die de agentschappen, bureaus en organen waarvoor het Vertaalbureau werkt, en de instellingen en organisaties waarmee het Vertaalbureau samenwerkt, verrichten als tegenprestatie voor zijn diensten, de interinstitutionele activiteiten inbegrepen;
- C. de uitgaven van het Vertaalbureau per titel; en
- D. de uitgaven van het Vertaalbureau per activiteit. Dit deel toont het verband tussen de begroting voor 2023 en het werkprogramma voor 2023, omdat het de financiële middelen per activiteit onder de strategische doelstellingen van het Vertaalbureau aangeeft. Bovendien schetst het de gebruikelijke begrotingsstructuur.

De begroting voor 2023 is een weerspiegeling van de ramingen van ontvangsten en uitgaven die zijn opgenomen in het enige programmeringsdocument van het Vertaalbureau voor de periode 2023-2025 (CT/CA-002/2022/01). Zij is opgemaakt overeenkomstig de artikelen 35 tot en met 37 van het financieel reglement van het Vertaalbureau. Ter voorbereiding van de begroting voor 2023 heeft het Vertaalbureau een analyse uitgevoerd van zijn verwachte uitgaven en van de door zijn cliënten overgelegde ramingen.

De begroting voor 2023 is opgesteld op basis van de in de onderstaande tabel opgenomen tarieven die van toepassing zijn in 2023. Alle bedragen in dit document worden uitgedrukt in euro.

Tarieven die van toepassing zijn in 2023:

<b>Verleende dienst</b>	<b>Normaal (EUR)</b>	<b>Flexibel (EUR)</b>	<b>Dringend (EUR)</b>	<b>Ze er dringend (EUR)</b>
Vertaling (prijs per blz.)	87,00	82,00	108,00	156,00
Custom Translation Service (prijs per blz.)	82,00	78,00	102,00	148,00
Modificatie (prijs per blz.)	172,00	163,40	215,00	
Revisie (prijs per blz.)	60,00	57,00	75,00	
Redactionele controle (prijs per blz.)	39,00	37,00	44,00	
Transcriptie (prijs per minuut)	8,50	6,50	10,50	
Automatische transcriptie (prijs per minuut)		2,00 EUR		
Merken (prijs per blz.)		41,71 EUR voor 187 360 blz.		
Lichte post-editing (prijs per blz.)		49,00 EUR		
Paste 'n Go (prijs per blz.)		82,00 EUR		

Automatische vertaling (prijs per blz.)	0,30 EUR
Gemeenschapsmodellen (prijs per term)	4,00 EUR
Termenlijsten (prijs per term)	4,00 EUR
Revisie van termenlijsten (prijs per term)	2,50 EUR
Terminologie (prijs per persoon/dag)	900 EUR
Taaladvies (prijs per persoon/dag)	900 EUR
Ondertiteling (prijs per minuut)	41,00 EUR

Toeslagen die van toepassing zijn in 2023:

Soort document	in euro
Complexe opmaak (extra toeslag per bladzijde en per doeltaal)	15,00
Pdf-opmaak en papieren documenten (extra toeslag per bladzijde van het brondocument)	12,00
Vertrouwelijke documenten (bijv. gerubriceerde/gevoelige niet-gerubriceerde documenten) (extra toeslag per bladzijde en per doeltaal)	20,00
Geen officiële EU-taal (extra toeslag per bladzijde en per doeltaal)	10,00
Uploaden van websitedocumenten (extra toeslag per doeltaal [meerdere bestanden] of per verzoek [één enkel bestand])	10,00

## B. ONTVANGSTEN

De geraamde ontvangsten voor 2023 belopen in totaal 50,0 miljoen EUR, waarvan 46,0 miljoen EUR in de titels 1-4. De geraamde ontvangsten zijn opgesplitst als volgt:

Titel	Ontvangsten (EUR)
1. Agentschappen en organen	44 975 700
3. Interinstitutionele samenwerking (Europese instellingen)	697 800
4. Overige ontvangsten	316 000
5. Van voorgaand begrotingsjaar overgedragen saldo en overdrachten uit voorzieningen van voorgaande jaren	4 016 600

De geraamde ontvangsten van het Vertaalbureau zijn gebaseerd op de door zijn cliënten meegedeelde schattingen. Daarom moet worden benadrukt dat zich nog wijzigingen in de geraamde ontvangsten kunnen voordoen, afhankelijk van de daadwerkelijke behoeften en de begroting van de cliënten. Op basis van de ramingen van de cliënten worden de ontvangsten voor 2023 onder titel 1 geschat op 45,0 miljoen EUR, tegenover 47,7 miljoen EUR in de gewijzigde begroting 1/2022 (- 5,8 %). Deze geraamde ontvangsten voor 2023 liggen 0,1 miljoen EUR lager (- 0,2 %) dan de 45,1 miljoen EUR die in 2021 daadwerkelijk van cliënten zijn ontvangen.

Op basis van de overeenkomst voorziet de grootste cliënt van het Vertaalbureau, EUIPO (Bureau voor intellectuele eigendom van de Europese Unie), voor de vertaling van EU-merken in 2023 (post 1006) een daling in de ontvangsten met 0,5 miljoen EUR (- 5,5 %) in vergelijking met de gewijzigde begroting 1/2022. De geraamde ontvangsten voor 2023 liggen 3,1 miljoen EUR lager dan de werkelijke ontvangsten uit de vertaling van EU-merken in 2021 (- 28,6 %). Bovendien zijn de geraamde ontvangsten van EUIPO voor andere diensten met 8,6 % verlaagd, namelijk van 5,2 miljoen EUR in de gewijzigde begroting 1/2022 naar 4,7 miljoen EUR in 2023 (post 1005); dit is 3,4 % (- 167 700 EUR) minder dan de ontvangsten uit andere diensten in 2021. De globale raming van EUIPO voor 2023 valt 20,8 % (- 3,3 miljoen EUR) lager uit dan het totale bedrag dat in 2021 van EUIPO werd ontvangen.

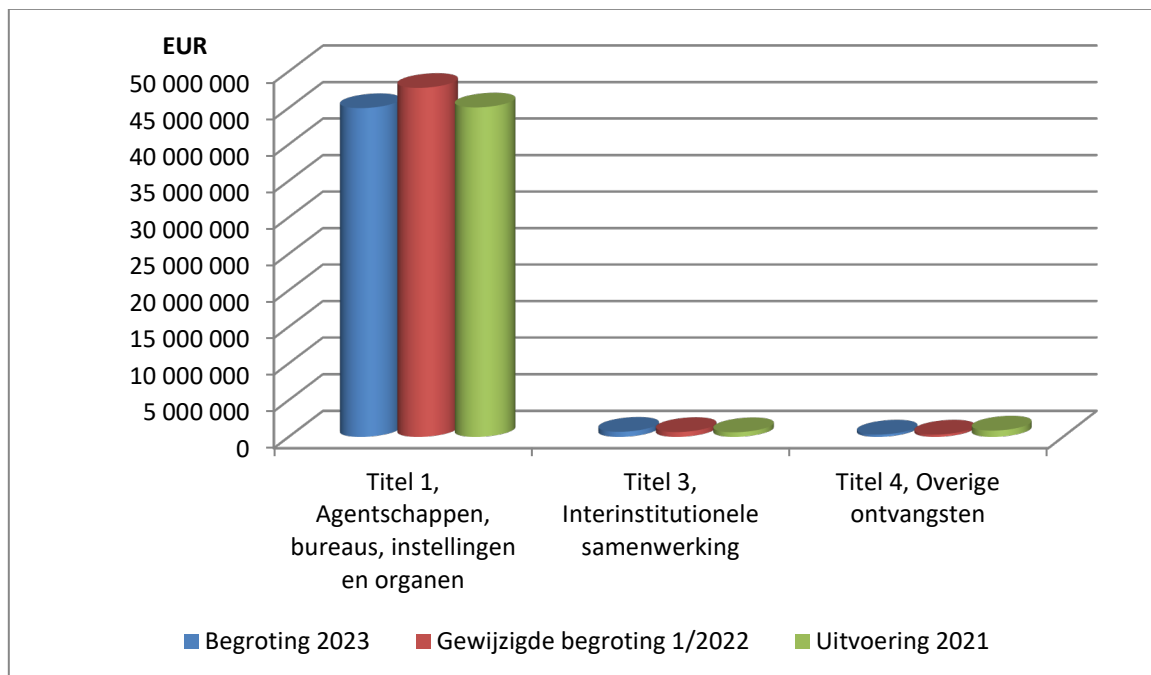
Andere belangrijke wijzigingen ten opzichte van gewijzigde begroting 1/2022 zijn dalingen van de ramingen van respectievelijk de ETF (Europese Stichting voor opleiding) met 65,5 % (- 118 700 EUR), het EMA (Europees Geneesmiddelenbureau) met 25,6 % (- 845 500 EUR), Eurojust (Agentschap van de Europese Unie voor justitiële samenwerking in strafzaken) met 6,8 % (- 142 600 EUR), Cepol (Agentschap van de Europese Unie voor opleiding op het gebied van rechtshandhaving) met 74,1 % (- 116 800 EUR), Euspa (Agentschap van de Europese Unie voor het ruimtevaartprogramma) met 51,4 % (- 117 100 EUR), het EFCA (Europees Bureau voor visserijcontrole) met 42,1 % (- 163 500 EUR), het EUAA (Europees ondersteuningsbureau voor asielzaken) met 25,9 % (- 928 200 EUR), Eiopa (Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen) met 33,2 % (- 127 800 EUR) en eu-LISA (Agentschap van de Europese Unie voor het operationeel beheer van grootschalige IT-systemen op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht) met 10,2 % (- 136 700 EUR). Ten opzichte van de gewijzigde begroting 1/2022 heeft het REA (Europees Uitvoerend Agentschap onderzoek) zijn raming verhoogd met 143,8 % (308 500 EUR), de ELA (Europese Arbeidsautoriteit) met 6,1 % (126 600 EUR) en het EOM (Europees Openbaar Ministerie) met 14,9 % (528 400 EUR). Nadere informatie over de prognoses van cliënten en de vertaalt volumes is te vinden in hoofdstuk D ("Activiteiten") en deel III ("Staat van ontvangsten en uitgaven – Details").

Het Vertaalbureau ondertekende respectievelijk in maart 2021 en april 2022 een overeenkomst met twee nieuwe cliënten, HaDEA (Europees Uitvoerend Agentschap voor gezondheid en digitaal beleid) en het UPC (Eengemaakt octrooigerecht). Daarom zijn in titel 1 twee nieuwe begrotingsposten gecreëerd:

1062	Europees Uitvoerend Agentschap voor gezondheid en digitaal beleid (Hadea)	251 000 EUR
1063	Eengemaakt octrooigerecht (UPC)	p.m.

De ontvangsten in titel 3 komen overeen met de bedragen die het Vertaalbureau ontvangt als beheerder van de IATE-gegevensbank (InterActive Terminology for Europe). De uitgaven van het Vertaalbureau in het kader van IATE zijn opgenomen in hoofdstuk 31 van "Uitgaven".

**Figuur 1. Ontvangsten per titel en per jaar: 2021-2023 (titels 1, 3 en 4)**



Naast de inkomsten van zijn cliënten en uit interinstitutionele samenwerking verwacht het Vertaalbureau extra ontvangsten in titel 4, voornamelijk bankrente, ontvangsten uit het hosten van een datacentrum voor ERA (Spoorwegbureau van de Europese Unie) en een financiële bijdrage van de Luxemburgse regering als tegemoetkoming in zijn huurkosten. Deze ontvangsten worden voor 2023 geraamd op 316 000 EUR, wat 0,4 % hoger is dan in de gewijzigde begroting 1/2022 en 63,2 % lager dan de resultaten van 2021.

Om het de begroting voor 2023 in evenwicht te brengen heeft het Vertaalbureau 4 016 600 EUR van de “Voorziening voor prijsstabiliteit” naar “Ontvangsten” overgedragen, waardoor de voorziening eind 2023 naar schatting 6 301 851 EUR zal bedragen. Het Vertaalbureau heeft echter geen bedragen overgedragen uit de “Voorziening voor bijzondere investeringen”.

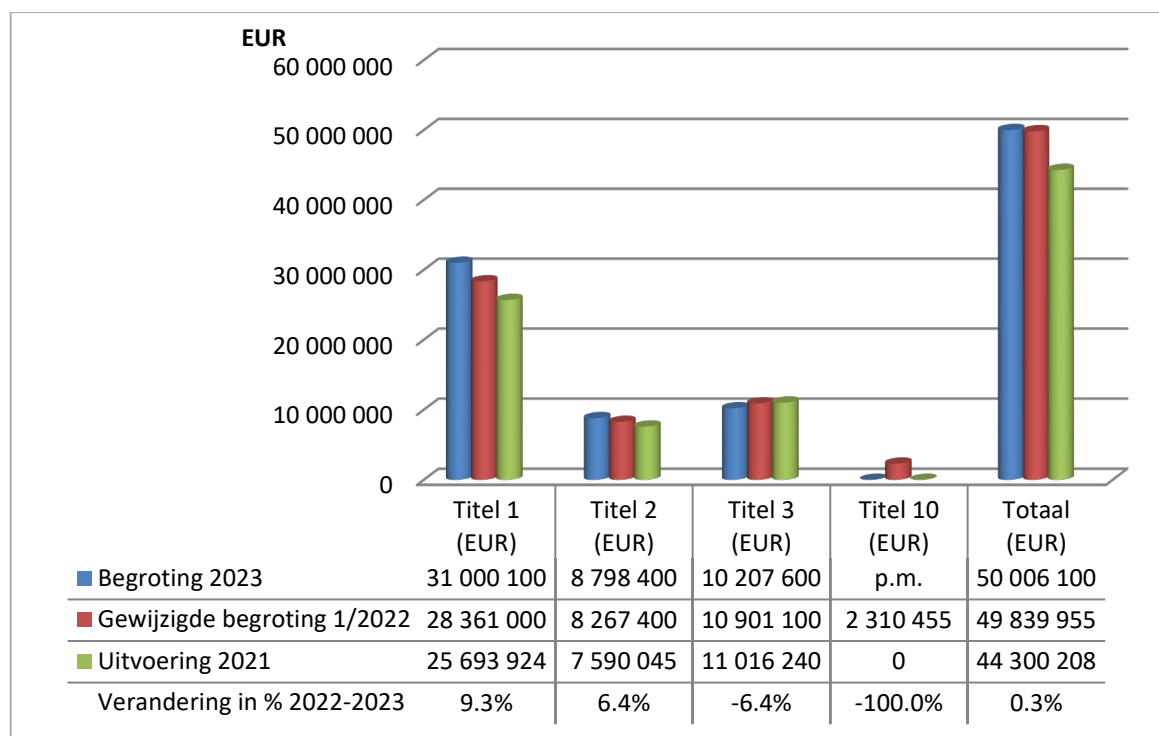
### C. UITGAVEN

De geraamde uitgaven van het Vertaalbureau voor 2023 bedragen 50 miljoen EUR. In de titels 1-3 vertoont de begroting 2023 een stijging met 5,2 % ten opzichte van de gewijzigde begroting 1/2022 en een stijging met 12,9 % ten opzichte van de resultaten van 2021. Deze sterke stijging van 2021 tot 2023 is toe te schrijven aan de beoogde salarisaanpassingen in 2022 en 2023 met een hoge indexering en aan andere uitgaven die waarschijnlijk ook onderhevig zullen zijn aan hoge indexeringen. Bovendien wordt deze stijging in de titels 1 en 2 gedeeltelijk gecompenseerd door de daling in titel 3 als gevolg van een vermindering van de hoeveelheid werk die wordt uitbesteed aan externe verleners van taaldiensten. De geraamde uitgaven zijn opgesplitst als volgt:

Titel	Uitgaven (EUR)
1. Personeel	31 000 100
2. Gebouwen, materieel en diverse huishoudelijke uitgaven	8 798 400
3. Beleidsuitgaven	10 207 600
10. Voorzieningen	p.m.

Als reactie op de algemene stijging van de personeelskosten, andere index-gelieerde kosten en IT-kosten als gevolg van de inflatie, blijft het Vertaalbureau maatregelen nemen om zijn begrotingsuitgaven te verminderen. De voornaamste maatregel is een verlaging van de kredieten van de meeste begrotingsuitgavenposten zodat deze enkel nog dekken wat naar verwachting nodig zal zijn. Het Vertaalbureau heeft echter flexibiliteit behouden omdat het zeer waarschijnlijk is dat deze zullen toenemen. Een overzicht van de uitgaven per titel, plus een vergelijking met de gewijzigde begroting 1/2022 en de resultaten van 2021, is in onderstaande figuur te vinden.

**Figuur 2. Uitgaven per titel en per jaar: 2021-2023 (titels 1, 2, 3 en 10)\***



\* Titel 1: "Personeel"; titel 2: "Gebouwen, materieel en diverse huishoudelijke uitgaven"; titel 3: "Beleidsuitgaven"; en titel 10: "Voorzieningen". De begroting voor titel 10 is in 2021 aangegeven als "0".

### Titel 1: PERSONEEL

De begroting 2023 voor titel 1 bedraagt 31,0 miljoen EUR en ligt daarmee 9,3 % (2,6 miljoen EUR) hoger dan de gewijzigde begroting 1/2022. In de begroting van het Vertaalbureau wordt een bedrag gereserveerd voor mogelijke jaarlijkse salaris aanpassingen, geraamd op 2 % per jaar, alsook voor tweejaarlijkse overgangen naar volgende salaristrappen en bevorderingen. De begroting is gebaseerd op een personeelsbestand van 193 posten, dat daarmee gelijk blijft aan het aantal dat de begrotingsautoriteit voor 2022 heeft goedgekeurd. In de begroting wordt ook rekening gehouden met factoren als personeelsverloop en werkpatronen van het personeel. Dit alles leidt tot een verhoging van 6,6 % (1,4 miljoen EUR) in artikel 110, "Personeel in actieve dienst", terwijl de begroting voor arbeidscontractanten (post 1115) in 2023 met 48,3 % (756 400 EUR) is gestegen ten opzichte van de gewijzigde begroting 1/2022. Deze verhoging betreft de mogelijke jaarlijkse salaris aanpassingen en de behoefte aan twee arbeidscontractanten voor Ierse vertalingen. Voor 2022 ontving het Vertaalbureau een verzoek van het Europees Openbaar Ministerie (EOM) voor een vertrouwelijk vertaalproject. Het Vertaalbureau schatte dat het voor dit project gedurende 6 maanden vijf extra posten (vier arbeidscontractanten in FG IV en één arbeidscontractant in FG III) nodig zou hebben en de overeenkomstige kredieten voor 2022, met de mogelijkheid om deze nog verder uit te breiden indien het EOM binnen hetzelfde project extra volumes stuurt. De aanvullende middelen zouden uitsluitend aan het EOM-project worden besteed.

## Titel 2: GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

De begroting 2023 voor titel 2 (“Gebouwen, materieel en diverse huishoudelijke uitgaven”) belooft 8,8 miljoen EUR. Vergeleken met de gewijzigde begroting 1/2022 is dit een stijging van 6,4 %. Deze stijging is voornamelijk toe te schrijven aan een hoge inflatie die waarschijnlijk aanzienlijke gevolgen zal hebben voor de huur, de kosten van gebouwen en de IT-kosten.

Het Vertaalbureau krijgt van de Luxemburgse regering een financiële bijdrage als tegemoetkoming in de huurkosten van zijn kantoren. Deze financiële bijdrage is geboekt onder ontvangsten en heeft geen invloed op de uitgaven in titel 2. Hier zij tevens opgemerkt dat in titel 2 uitgaven opgenomen zijn voor het hosten van een datacentrum voor ERA (Spoorwegbureau van de Europese Unie). Conform het universaliteitsbeginsel worden de van het ERA verkregen inkomsten geboekt als ontvangsten, in plaats van te worden verrekend met deze uitgaven.

## Titel 3: BELEIDSUITGAVEN

De begroting voor titel 3 (“Beleidsuitgaven”) omvat het uitbesteden van vertaaldiensten, technische diensten in verband met taalkundige diensten, interinstitutionele samenwerking en het programma eCdT. In 2023 bedraagt deze 10,2 miljoen EUR, wat een daling is van 6,4 % ten opzichte van de gewijzigde begroting 1/2022. De begroting voor titel 3 is 0,8 miljoen EUR lager dan de resultaten van 2021.

De begroting voor externe vertaaldiensten maakt het grootste deel uit van de begroting van deze titel, namelijk 92 % in 2023. De werkelijke kosten daarvan hangen af van een aantal factoren, zoals wijzigingen in de rangschikking van leveranciers onder de huidige raamovereenkomsten en de overeengekomen tarieven in nieuwe raamovereenkomsten, die ook van de economische ontwikkeling in de EU-lidstaten afhangen. De begroting voor 2023 belooft 9,4 miljoen EUR en ligt daarmee in de lijn van de geraamde volumes en van de verwachting van het Vertaalbureau dat de investeringen in vertaaltechnologieën een positief effect zullen hebben op de uitgaven voor externe vertaaldiensten. Het zal duidelijk zijn dat de daadwerkelijke uitgaven in sterke mate afhangen van de reële vraag naar taalkundige diensten bij cliënten van het Vertaalbureau en de reële impact van vertaaltechnologieën.

Hoofdstuk 31 bevat de uitgaven die het Vertaalbureau doet voor het beheer van de IATE-database, alsook zijn bijdrage aan andere interinstitutionele tools die door de Commissie worden beheerd. De kosten voor deze tools worden geregeld in jaarlijkse financiële overeenkomsten tussen de partijen die handelen in het kader van het uitvoerend comité voor vertaling van het Interinstitutioneel Comité voor vertaling en vertolking (ICTI).

## D. ACTIVITEITEN

De activiteiten van het Vertaalbureau worden in de begroting voor 2023 ondergebracht in vier activiteitengebieden, zoals weergegeven in het enige programmeringsdocument van het Vertaalbureau voor de periode 2023-2025: 1) kernactiviteiten; 2) ondersteunende activiteiten; 3) management en toezicht, en 4) projecten/innovatie.

De personele en financiële middelen voor 2023 worden over de vier activiteitengebieden verdeeld zoals aangegeven in onderstaande tabel. De financiële middelen in de titels 1, 2 en 3 worden direct of indirect toegewezen aan de verschillende diensten van het Vertaalbureau. De indirecte kosten worden toegewezen aan de activiteiten van het Vertaalbureau en vervolgens aan zijn diensten door middel van de mechanismen van de activiteitengestuurde begrotingsmethode (ABB). De gedetailleerde gegevens



zijn te vinden in het programmeringsdocument van het Vertaalbureau voor de periode 2023-2025 (ref. CT/CA-002/2022/01).

	% van personele middelen (personeel)	% van financiële middelen	Financiële middelen (in euro)
<b>Kernactiviteiten</b>	<b>63,8 %</b>	<b>75,3 %</b>	<b>37 647 006</b>
<i>Vertaling</i>	23,8 %	21,1 %	10 551 387
<i>Revisie</i>	0,0 %	0,0 %	212
<i>Modificatie</i>	1,5 %	1,1 %	554 510
<i>Redactionele controle</i>	0,2 %	0,1 %	34 897
<i>Transcriptie</i>	0,0 %	0,0 %	5 396
<i>Ondertiteling</i>	0,0 %	0,0 %	5 012
<i>Terminologie</i>	0,3 %	0,0 %	5 241
<i>Interne validatie</i>	26,1 %	22,6 %	11 318 280
<i>Beheer van verzoeken van cliënten</i>	2,1 %	1,8 %	880 565
<i>Technische voorbereiding en verzorging van opmaak vooraf (TECH+CAT)</i>	2,5 %	2,1 %	1 073 363
<i>Beheer van uitbestedingen</i>	1,5 %	1,3 %	648 838
<i>Bewerking achteraf (CAT+TECH)</i>	1,7 %	1,4 %	722 991
<i>Beheer van vertaalgeheugens en machinevertaling</i>	0,9 %	0,8 %	389 303
<i>IATE</i>	0,4 %	1,9 %	926 911
<i>Andere kernactiviteiten</i>	2,7 %	21,1 %	10 530 100
<b>Ondersteunende activiteiten</b>	<b>22,5 %</b>	<b>18,2 %</b>	<b>9 111 874</b>
<b>Management en toezicht</b>	<b>8,2 %</b>	<b>3,6 %</b>	<b>1 808 144</b>
<b>Projecten/innovatie</b>	<b>5,6 %</b>	<b>2,9 %</b>	<b>1 439 076</b>
<b>Kredieten in titel 10: “Voorzieningen” die niet aan een activiteit zijn toegewezen</b>	<b>0 %</b>	<b>0 %</b>	<b>0</b>
<b>Totaal</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>50 006 100</b>

## Omschrijving van de activiteit

Activiteiten	Omschrijving
<b>Vertaling</b>	Het vertalen van documenten en Uniemerken. Bij deze activiteit worden alleen de kosten van interne vertaalactiviteiten in aanmerking genomen, aangezien de vertaling intern wordt uitgevoerd.
<b>Revisie</b>	Deze activiteit wordt verricht door interne vertalers en bestaat uit het vergelijken van de vertaalde versie met het originele document.
<b>Modificatie</b>	Modificatie van vertaalde documenten op basis van ontvangen opmerkingen. Deze activiteit wordt verricht door interne vertalers.
<b>Redactionele controle</b>	Redactionele controle bestaat uit het herzien van de versie van een document in dezelfde taal.
<b>Transcriptie</b>	Het omzetten van audio- en/of videobestanden in een geschreven tekst van hoge kwaliteit door middel van spraak-naar-teksttechnologieën.
<b>Ondertiteling</b>	Het ondertitelen en vertalen van videomateriaal.
<b>Interne validatie</b>	Het evalueren van vertalingen die zijn uitgevoerd door externe dienstverleners.
<b>Beheer van verzoeken van cliënten</b>	Het analyseren van wensen van cliënten en het bepalen van de kenmerken van het product (opmaak, domein enz.).
<b>Technische voorbereiding en verzorging van opmaak vooraf (TECH+CAT)</b>	Het ontvangen van een vertaalaanvraag en het laden van het document in de vertaalgeheugens en het machinevertaalsysteem om het vervolgens te laten vertalen. Dit is een technische stap waarbij elk document moet worden geüpload. Hierdoor kunnen de vertaalgeheugens het document vergelijken met eventuele bestaande gegevens en zo een potentiële korting voor de cliënt berekenen.
<b>Beheer van uitbestedingen</b>	Het selecteren van externe dienstverleners, alsook het opstellen en beheren van hun contracten.
<b>Bewerking achteraf (CAT+TECH)</b>	Het verzorgen van opmaak achteraf en het oplossen van eventuele technische problemen.
<b>Beheer van vertaalgeheugens en machinevertaling</b>	Het organiseren en bijwerken van de inhoud van de vertaalgeheugens en het machinevertalingcorpus.
<b>Terminologie</b>	Het organiseren van het terminologieonderzoek (selectie, vertaling, verificatie enz.).
<b>IATE</b>	Het beheren van de IATE-database.
<b>Andere kernactiviteiten</b>	Taalkundige voorbehandeling, externe vertaaldiensten enz.

Onderstaande tabel toont het totale aantal bladzijden en termen, evenals de geraamde ontvangsten voor 2023 in vergelijking met de gewijzigde begroting 1/2022. De tabel toont de door cliënten verstrekte ramingen voor 2023. Nadere informatie over de prognoses van cliënten en de vertaalvolumes is te vinden in deel III, "Staat van ontvangsten en uitgaven - details".

	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022 2	Vergelijking
Raming van het totale aantal bladzijden van Uniemerken	187 360	197 221	- 5.0 %
Raming totaal aantal blz. documenten	397 629	409 035	- 2.8 %
<i>Totaal aantal blz.</i>	<i>584 989</i>	<i>606 256</i>	<i>- 3.5 %</i>
Raming totaal aantal termenlijsten	55 692	68 212	- 18.4 %
Raming totale ontvangsten uit vertaling, terminologiewerk en termenlijsten	44 975 700	47 747 500	- 5.8 %

II. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – OVERZICHT

Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021
	<b>ONTVANGSTEN</b>			
1	BIJDRAGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN, BUREAUS, INSTELLINGEN EN ORGANEN	44 975 700	47 747 500	45 069 367
2	SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE	p.m.	p.m.	0
3	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	697 800	659 500	632 642
4	OVERIGE ONTVANGSTEN	316 000	314 800	858 682
5	VAN VOORGAAND BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN SALDO EN OVERDRACHTEN UIT VOORZIENINGEN VAN VOORGAANDE JAREN	4 016 600	1 118 155	0
	Positief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar			
	Voorziening voor prijsstabiliteit	p.m.	1 118 155	0
	Voorziening voor bijzondere investeringen	4 016 600	p.m.	0
		p.m.	p.m.	0
6	RESTITUTIES	p.m.	p.m.	0
	<b>TOTAAL</b>	<b>50 006 100</b>	<b>49 839 955</b>	<b>46 560 692</b>
	<b>UITGAVEN</b>			
1	PERSONEEL	31 000 100	28 361 000	25 693 924
2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	8 798 400	8 267 400	7 590 045
3	BELEIDSUITGAVEN	10 207 600	10 901 100	11 016 240
10	VOORZIENINGEN	p.m.	2 310 455	0
	<b>TOTAAL</b>	<b>50 006 100</b>	<b>49 839 955</b>	<b>44 300 208</b>

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN 2023 – DETAILS

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
<b>ONTVANGSTEN</b>					
1000	Europees Milieugentschap (EEA)	201 200	293 200	212 938	2 267 bladzijden
1001	Europese Stichting voor opleiding (ETF)	62 400	181 100	368 575	717 bladzijden
1002	Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (EMCDDA)	384 100	384 100	284 833	4 416 bladzijden
1003	Europees Geneesmiddelenbureau (EMA)	2 451 300	3 296 800	3 403 699	Documenten: 25 250 bladzijden; termenlijsten: 5 830 termen
1004	Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk (EU-OSHA)	645 400	639 000	1 092 984	7 419 bladzijden
1005	Bureau voor intellectuele eigendom van de Europese Unie (EUIPO)	4 731 300	5 174 400	4 898 966	Documenten: 48 495 bladzijden; termenlijsten: 48 050 termen; Gemeenschapsmodellen: 8 000 termen
1006	Uniemerken	7 815 200	8 268 600	10 941 719	187 360 bladzijden
1007	Communautair Bureau voor plantenrassen (CPVO)	49 500	70 400	32 818	456 bladzijden
1008	Agentschap van de Europese Unie voor samenwerking op het gebied van rechtshandhaving (Europol)	50 700	50 700	76 393	583 bladzijden
1009	Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (Eurofound)	421 000	480 000	530 961	4 839 bladzijden
<b>100</b>	Artikel 100	16 812 100	18 838 300	21 843 885	
1010	Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop)	105 100	109 700	75 814	1 141 bladzijden
1012	Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA)	1 172 600	1 262 000	1 108 715	13 215 bladzijden
1014	Europese Investeringsbank (EIB)	p.m.	5 700	7 218	
1015	Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA)	225 700	225 700	283 477	2 595 bladzijden
1016	EU-Agentschap voor justitiële samenwerking in strafzaken (Eurojust)	1 961 800	2 104 400	891 406	21 856 bladzijden

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
1017	Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA)	80 600	71 400	120 873	902 bladzijden
1018	Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (EASA)	32 300	37 900	0	372 bladzijden
1019	Spoorwegbureau van de Europese Unie (ERA)	278 500	275 700	116 287	3 201 bladzijden
<b>101</b>	Artikel 101	3 856 600	4 092 500	2 603 790	
1020	Agentschap van de Europese Unie voor cyberbeveiliging (Enisa)	149 700	148 200	464 453	1 721 bladzijden
1021	Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (ECDC)	477 100	533 600	806 411	5 235 bladzijden
1022	Europees Grens- en kustwachtagentschap (Frontex)	2 948 500	2 919 300	615 216	33 891 bladzijden
1023	Europees Uitvoerend Agentschap onderwijs en cultuur (EACEA)	612 100	585 900	310 782	6 051 bladzijden
1024	Uitvoerend Agentschap voor kleine en middelgrote ondernemingen (Easme)	59 000	59 000	35 590	672 bladzijden
1025	Agentschap van de Europese Unie voor opleiding op het gebied van rechtshandhaving (Cepol)	40 900	157 700	19 334	438 bladzijden
1026	Uitvoerend Agentschap voor consumenten, gezondheid, landbouw en voeding (Chafea)	p.m.	p.m.	391 896	
1027	Agentschap van de Europese Unie voor het ruimtevaartprogramma (Euspa)	110 700	227 800	48 136	1 260 bladzijden
1028	Europees Defensieagentschap (EDA)	4 700	4 700	13 412	54 bladzijden
1029	Europees Agentschap voor chemische stoffen (ECHA)	1 682 100	1 682 100	2 018 080	18 414 bladzijden
<b>102</b>	Artikel 102	6 084 800	6 318 300	4 723 311	
1030	Europees Bureau voor visserijcontrole (EFCA)	224 900	388 400	267 632	Documenten: 2 533 bladzijden; termenlijsten: 29 termen
1031	Gemeenschappelijke Onderneming Fusion for Energy (F4E JU)	51 800	p.m.	10 788	596 bladzijden

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
1032	Satellietcentrum van de Europese Unie (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Uitvoerend Agentschap innovatie en netwerken (INEA)	16 700	15 400	20 479	183 bladzijden
1034	Europees Instituut voor innovatie en technologie (EIT)	6 900	6 000	3 790	78 bladzijden
1035	Uitvoerend Agentschap Europese Onderzoeksraad (ERCEA)	33 800	33 800	9 902	360 bladzijden
1036	Europees Uitvoerend Agentschap onderzoek (REA)	523 000	214 500	139 285	6 012 bladzijden
1037	Gemeenschappelijke Onderneming Clean Sky 2 (Clean Sky 2 JU)	3 900	4 000	2 337	30 bladzijden
1038	Europees Instituut voor gendergelijkheid (EIGE)	50 800	44 500	47 017	584 bladzijden
1039	Gemeenschappelijke Onderneming Sesar (SJU)	49 700	46 000	1 914	564 bladzijden
<b>103</b>	Artikel 103	961 500	804 400	503 142	
1042	Gemeenschappelijke Onderneming "Initiatief voor innovatieve gezondheidszorg" (IHI JU)	5 000	5 000	4 817	Documenten: 48 bladzijden; termenlijsten: 192 termen
1043	Gemeenschappelijke Onderneming brandstofcellen en waterstof 2 (FCH2)	1 900	2 400	1 914	22 bladzijden
1045	Asielagentschap van de Europese Unie (EUAA)	2 658 000	3 586 200	4 398 500	Documenten: 29 703 bladzijden; termenlijsten: 1 200 termen
1046	Agentschap voor de samenwerking tussen energieregulators (ACER)	294 300	320 000	205 711	3 469 bladzijden
1047	Europese Autoriteit voor effecten en markten (ESMA)	492 900	591 000	561 923	5 952 bladzijden
1048	Europese Bankautoriteit (EBA)	858 700	858 700	1 236 511	9 772 bladzijden
1049	Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen (Eiopa)	257 500	385 300	105 730	2 855 bladzijden
<b>104</b>	Artikel 104	4 568 300	5 748 600	6 515 107	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
1050	Bureau voor ondersteuning van Berec (Berec-Bureau)	139 700	44 000	33 415	1 697 bladzijden
1051	Agentschap van de Europese Unie voor het operationeel beheer van grootschalige IT-systemen op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht (eu-LISA)	1 207 200	1 343 900	1 413 094	Documenten: 14 289 bladzijden; termenlijsten: 391 termen
1052	Gemeenschappelijke Onderneming "Digitale sleuteltechnologieën" (KDT JU)	4 200	4 200	2 001	48 bladzijden
1053	Maritiem Analyse- en Operatiecentrum op het gebied van verdovende middelen (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Gemeenschappelijke Afwikkelingsraad (GAR)	1 192 600	1 200 000	1 240 073	9 600 bladzijden
1055	Europese Scholen	64 200	63 600	106 648	738 bladzijden
1056	Gemeenschappelijke Onderneming "Een circulair biogebaseerd Europa" (CBE JU)	10 600	9 500	3 656	120 bladzijden
1057	Gemeenschappelijke Onderneming "Europese spoorwegen" (ER JU)	p.m.	400	12 472	
1058	Gemengd Comité van de Europese toezichhoudende autoriteiten (ETA's-GC)	p.m.	p.m.	0	
1059	Gemeenschappelijke Onderneming Europese high performance computing (EuroHPC)	5 600	5 700	0	72 bladzijden
<b>105</b>	<b>Artikel 105</b>	<b>2 624 100</b>	<b>2 671 300</b>	<b>2 811 360</b>	
1060	Europese Arbeidsautoriteit (ELA)	2 201 000	2 074 400	1 467 157	25 048 bladzijden
1061	Europees Openbaar Ministerie (EOM)	4 079 400	3 551 000	0	Documenten: 34 464 bladzijden; specifieke vertaaldienst op maat
1062	Europees Uitvoerend Agentschap voor gezondheid en digitaal beleid (Hadea)	251 000	p.m.	0	2 856 bladzijden
1063	Eengemaakt octrooigerecht	p.m.	p.m.	0	
<b>106</b>	<b>Artikel 106</b>	<b>6 531 400</b>	<b>5 625 400</b>	<b>1 467 157</b>	



Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
1099	Ontvangsten van nieuwe cliënten	p.m.	53 300	1 038 466	
<b>109</b>	Artikel 109	p.m.	53 300	1 038 466	
<b>10</b>	<b>BETALINGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN, BUREAUS EN ORGANEN</b>	<b>41 438 800</b>	<b>44 152 100</b>	<b>41 506 218</b>	
1100	Europese Commissie	1 160 500	1 147 600	798 103	Documenten: 13 339 bladzijden. Dit cijfer omvat ook de aantallen die worden verwacht van DG JUST (directoraat-generaal Justitie en Consumentenzaken), van DG EMPL (directoraat-generaal Werkgelegenheid, Sociale Zaken en Inclusie) en van DG GROW (directoraat-generaal Interne Markt, Industrie, Ondernemerschap en Midden- en Kleinbedrijf).
1101	Europees Parlement	p.m.	1 400	34 650	
1102	Raad van de Europese Unie	323 200	320 000	85 978	3 715 bladzijden
1103	Europese Rekenkamer	12 600	81 400	149 891	145 bladzijden
1104	Europees Comité van de Regio's	p.m.	p.m.	318	
1105	Europees Economisch en Sociaal Comité	p.m.	3 300	6 256	
1106	Hof van Justitie van de Europese Unie	p.m.	30 600	18 336	
1107	Europese Centrale Bank	66 000	64 700	48 160	612 bladzijden
1108	Europese Ombudsman	242 500	231 500	266 431	2 760 bladzijden
1109	Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming (EDPS)	1 732 100	1 714 900	2 155 027	19 909 bladzijden
<b>110</b>	Artikel 110	3 536 900	3 595 400	3 563 149	
<b>11</b>	<b>BETALINGEN VAN DE INSTELLINGEN</b>	<b>3 536 900</b>	<b>3 595 400</b>	<b>3 563 149</b>	
<b>1</b>	<b>BETALINGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN, BUREAUS, INSTELLINGEN EN ORGANEN</b>	<b>44 975 700</b>	<b>47 747 500</b>	<b>45 069 367</b>	<b>Artikel 10, lid 2, punt b), van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad.</b>

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
2000	Subsidie van de Commissie	p.m.	p.m.	0	
<b>200</b>	Subsidie van de Commissie	p.m.	p.m.	0	Artikel 10, lid 2, punt c), van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad.
<b>20</b>	<b>SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>2</b>	<b>SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
3001	Activiteiten voor het Interinstitutioneel Comité voor vertaling en vertolking (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Beheer van interinstitutionele projecten	697 800	659 500	632 642	Onder deze post vallen de ontvangsten uit het beheer van interinstitutionele projecten door het Vertaalbureau, met name het IATE-project.
<b>300</b>	Interinstitutionele samenwerking	697 800	659 500	632 642	
<b>30</b>	<b>INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING</b>	<b>697 800</b>	<b>659 500</b>	<b>632 642</b>	
<b>3</b>	<b>INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING</b>	<b>697 800</b>	<b>659 500</b>	<b>632 642</b>	
4000	Bankrente	p.m.	p.m.	0	
<b>400</b>	Bankrente	p.m.	p.m.	0	Onder dit artikel wordt de rente opgenomen die het Vertaalbureau op zijn bankrekeningen ontvangt.
4010	Diverse terugbetalingen	146 000	144 800	688 682	
<b>401</b>	Diverse terugbetalingen	146 000	144 800	688 682	Dit artikel omvat diverse terugbetalingen, waaronder inkomsten uit de onderverhuur van kantoorruimte en parkeerplaatsen en het hosten van een datacenter voor het Europees Spoorwegbureau en de Gemeenschappelijke Onderneming Europese high-performance computing.
4020	Financiële bijdrage van de Luxemburgse regering	170 000	170 000	170 000	Deze jaarlijkse financiële bijdrage van de Luxemburgse regering betreft een tegemoetkoming in de huurkosten van het Vertaalbureau.
<b>402</b>	Overige bijdragen	170 000	170 000	170 000	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
40	OVERIGE ONTVANGSTEN	316 000	314 800	858 682	
<b>4</b>	<b>OVERIGE ONTVANGSTEN</b>	<b>316 000</b>	<b>314 800</b>	<b>858 682</b>	
5000	Positief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar	p.m.	1 118 155	0	Positief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar in overeenstemming met artikel 17, lid 1, van het financieel reglement van het Vertaalbureau van 22 september 2019.
<b>500</b>	Positief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar	p.m.	1 118 155	0	
5010	Overdracht uit de "Voorziening voor bijzondere investeringen"	p.m.	p.m.	0	De overdracht uit de "Voorziening voor bijzondere investeringen" komt overeen met de uitgaven in hoofdstuk 32, "Uitgaven in verband met het programma eCdT".
5015	Overdracht uit de "Voorziening voor prijsstabiliteit"	4 016 600	p.m.	0	De overdracht uit de "Voorziening voor prijsstabiliteit" is noodzakelijk om de begroting in evenwicht te brengen.
<b>501</b>	Overdrachten uit voorzieningen van voorgaande jaren	4 016 600	p.m.	0	
50	SALDO OVERGEDRAGEN VAN VOORGAAND BEGROTINGSJAAR EN OVERDRACHTEN UIT VOORZIENINGEN VAN VOORGAANDE JAREN	4 016 600	1 118 155	0	
<b>5</b>	<b>SALDO OVERGEDRAGEN VAN VOORGAAND BEGROTINGSJAAR EN OVERDRACHTEN UIT VOORZIENINGEN VAN VOORGAANDE JAREN</b>	<b>4 016 600</b>	<b>1 118 155</b>	<b>0</b>	
6000	Restituties aan cliënten	p.m.	p.m.	0	
<b>600</b>	Restituties aan cliënten	p.m.	p.m.	0	
60	RESTITUTIES AAN CLIËNTEN	p.m.	p.m.	0	
<b>6</b>	<b>RESTITUTIES</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
	<b>Totaal ontvangsten</b>	<b>50 006 100</b>	<b>49 839 955</b>	<b>46 560 692</b>	
	<b>UITGAVEN</b>				

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
1100	Basissalarissen	17 615 000	16 529 200	15 224 983	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, met name de artikelen 62 en 66. Dit krediet dient ter dekking van de basissalarissen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen.
1101	Gezinstoelagen	1 651 000	1 537 000	1 324 825	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 62, 67 en 68, alsmede afdeling I van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de kostwinners-, kinder- en schooltoelagen voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen.
1102	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland	2 777 800	2 605 200	2 473 481	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 62 en 69, alsmede artikel 4 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de ontheemdingstoelagen en de toelagen voor verblijf in het buitenland van ambtenaren en tijdelijke functionarissen.
1103	Secretariaatsvergoedingen	10 800	10 400	8 117	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 18, lid 1, van bijlage XIII. Dit krediet dient ter dekking van de secretariaatsvergoeding voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen in categorie AST die een functie uitoefenen van typist, stenotypist, telexist, machineschrijver, directiesecretaris/-secretaresse of hoofdsecretaris/-secretaresse en die een dergelijke vergoeding ontvangen in de maand voorafgaand aan 1 mei 2004.
<b>110</b>	Personeel in actieve dienst	22 054 600	20 681 800	19 031 405	
1113	Stagiair(e)s	46 400	44 400	0	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor stagiair(e)s.
1115	Arbeidscontractanten	2 322 600	1 566 200	1 410 555	Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, met name artikel 3 bis en titel IV.
<b>111</b>	Arbeidscontractanten en stagiair(e)s	2 369 000	1 610 600	1 410 555	Dit artikel werd voorheen "Hulpfunctionarissen en plaatselijke functionarissen" genoemd.
1120	Bij- en nascholing van het personeel	180 000	170 400	91 362	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 24 bis.
<b>112</b>	Bij- en nascholing van het personeel	180 000	170 400	91 362	
1130	Ziektekostenverzekering	588 800	545 000	528 174	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 72. Regeling inzake de ziektekostenverzekering van de ambtenaren van de Europese Unie.
1131	Ongevallen- en beroepsziekteverzekering	86 600	80 200	59 220	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 73, alsmede artikel 15 van bijlage VIII. Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage voor de beroepsziekte- en ongevallenverzekering.

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
1132	Werkloosheidsverzekering	151 400	141 200	133 950	Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, met name artikel 28 bis. Dit krediet dient ter dekking van het werkloosheidsrisico van tijdelijke functionarissen.
1133	Vorming of behoud van pensioenrechten	p.m.	p.m.	0	Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, met name artikel 42. Dit krediet dient ter dekking van de door het Vertaalbureau ten behoeve van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen te verrichten betalingen om hun pensioenrechten in hun land van herkomst op te bouwen of te behouden.
1134	Bijdrage aan de communautaire pensioenregeling	3 852 200	3 525 200	3 336 261	Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage van het Vertaalbureau aan de communautaire pensioenregeling.
<b>113</b>	<b>Werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid</b>	<b>4 679 000</b>	<b>4 291 600</b>	<b>4 057 606</b>	
1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	1 400	600	0	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 70, 74 en 75. Dit krediet dient ter dekking van: — geboortetoelagen voor kinderen van medewerkers in wier land van herkomst geen regeling voor dergelijke toelagen bestaat; — in geval van overlijden van een ambtenaar, de volledige bezoldiging van de overledene tot en met het einde van de derde maand na die van het overlijden alsmede de kosten van vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene. Bij een overlijdensgeval zullen de dienovereenkomstige kredieten van post 1100 worden overgeboekt.
1141	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijkse verlof	254 400	259 800	244 914	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 8 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de forfaitaire betaling van de reiskosten van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen, hun echtgenoten en de personen te hunnen laste van de standplaats naar de plaats van herkomst.
1143	Vaste ambtsvergoedingen	p.m.	p.m.	0	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 14 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de ambtsvergoeding voor de ambtenaar of tijdelijke functionaris wiens taak van dien aard is dat hij geregeld uitgaven voor representatiedoeleinden moet doen.
<b>114</b>	<b>Diverse toelagen en vergoedingen</b>	<b>255 800</b>	<b>260 400</b>	<b>244 914</b>	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
1150	Overuren	p.m.	p.m.	0	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 56 en bijlage VI. Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen of vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren aan ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de categorie AST, alsmede aan plaatselijke functionarissen die overwerk verrichten dat niet overeenkomstig de geldende bepalingen met vrije tijd kan worden gecompenseerd.
<b>115</b>	Overuren			0	
1171	Freelancetolken en technisch personeel voor conferenties	p.m.	p.m.	0	Honorarium van de ingehuurde freelancetolken om het Vertaalbureau in staat te stellen voor de vertolking van specifieke conferenties te zorgen ingeval de Commissie geen tolken ter beschikking kan stellen. Naast de honoraria betreft dit ook een levensverzekering en ziektekosten-, arbeidsongevallen- en overlijdensrisicoverzekeringen alsook terugbetaling van reiskosten en een forfaitaire vergoeding van vervoerskosten voor freelancetolken wier zakenadres niet overeenkomt met de arbeidsplaats.
1175	Uitzendkrachten	323 600	292 600	86 324	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor uitzendkrachten.
<b>117</b>	Aanvullende diensten	323 600	292 600	86 324	
1180	Diverse uitgaven in verband met aanwerving	39 600	25 400	26 496	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 27 tot en met 31 en artikel 33. Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor aanwervingsprocedures.
1181	Reiskosten	18 000	12 000	3 933	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 7 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de reiskosten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen (en hun gezinsleden) bij indiensttreding of beëindiging van hun dienst bij het Vertaalbureau.
1182	Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst	89 400	85 000	37 740	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de inrichtingsvergoedingen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen die bij indiensttreding of beëindiging van de dienst van woonplaats moeten veranderen.
1183	Verhuiskosten	29 600	18 400	10 200	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de verhuiskosten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen die bij indiensttreding, verandering van standplaats of beëindiging van de dienst van woonplaats moeten veranderen.

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
1184	Tijdelijke dagvergoedingen	88 600	84 400	71 580	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 10 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de tijdelijke dagvergoedingen aan ambtenaren en tijdelijke functionarissen die aantonen dat zij bij indiensttreding (of verandering van standplaats) van woonplaats moeten veranderen.
<b>118</b>	Diverse uitgaven in verband met indiensttreding en overplaatsingen van personeel	265 200	225 200	149 950	
1190	Aanpassingscoëfficiënten	1 200	300	0	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 64 en 65. Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van de aanpassingscoëfficiënten voor de bezoldiging van de ambtenaren en de tijdelijke functionarissen, alsmede voor de uitbetaling van overuren.
<b>119</b>	Aanpassingscoëfficiënten en aanpassing van de bezoldigingen	1 200	300	0	
<b>11</b>	<b>PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST</b>	<b>30 128 400</b>	<b>27 532 900</b>	<b>25 072 115</b>	
1300	Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten	58 200	37 000	500	Dit krediet dient ter dekking van de vervoerskosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen, door het statutair personeel in het belang van het Vertaalbureau gemaakt, volgens de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie.
<b>130</b>	Dienstreizen en vervoer	58 200	37 000	500	
1310	Dienstuitgaven in verband met opleiding	22 200	14 200	0	Dit krediet dient ter dekking van dienstuitgaven tijdens opleidingen buiten Luxemburg.
<b>131</b>	Dienstreizen en vervoerskosten in verband met opleiding	22 200	14 200	0	
<b>13</b>	<b>DIENSTREIZEN EN VERVOER</b>	<b>80 400</b>	<b>51 200</b>	<b>500</b>	
1400	Restaurants en kantines	2 100	2 100	2 565	Dit krediet dient ter dekking van de huishoudelijke kosten van restaurants en kantines, met name onderhoudsovereenkomsten van installaties, de levering van materiaal, enz.
<b>140</b>	Sociale en medische infrastructuur	2 100	2 100	2 565	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
1410	Medische dienst	65 000	73 200	26 000	Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 59, alsmede artikel 8 van bijlage II.
<b>141</b>	Medische dienst	65 000	73 200	26 000	
1420	Overige uitgaven	659 400	641 000	546 453	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor deelname aan het Comité voor sociale activiteiten, voor kinderdagverblijven en educatieve instellingen. Het krediet is gebaseerd op de raming van het Bureau voor infrastructuur en logistiek (OIL) van de Commissie.
1421	Sociale contacten	14 000	14 000	3 515	Dit krediet dient ter aanmoediging en financiële ondersteuning van alle initiatieven ter bevordering van sociale contacten tussen personeelsleden van verschillende nationaliteiten, alsmede voor andere uitgaven en subsidies aan de personeelsleden, en de kosten die voortvloeien uit het organiseren van recepties voor personeelsleden.
<b>142</b>	Overige uitgaven	673 400	655 000	549 968	
<b>14</b>	<b>SOCIALE EN MEDISCHE INFRASTRUCTUUR</b>	<b>740 500</b>	<b>730 300</b>	<b>578 533</b>	
1520	Beroepsmobiliteit	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de detachering of tijdelijke plaatsing van ambtenaren en tijdelijke functionarissen van het Vertaalbureau bij nationale of internationale organen.
1521	Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheidsinstellingen of -ondernemingen gedetacheerde functionarissen van het Vertaalbureau	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de detachering of tijdelijke plaatsing van ambtenaren en tijdelijke functionarissen van het Vertaalbureau bij nationale of internationale organen.
<b>152</b>	Mobiliteit	p.m.	p.m.	0	
<b>15</b>	<b>MOBILITEIT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1600	Buitengewone bijstand	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijstand die kan worden toegekend aan functionarissen, gewezen functionarissen, of aan de rechthebbenden van een overleden functionaris, die in zeer benarde omstandigheden verkeren.
<b>160</b>	Sociale dienst	p.m.	p.m.	0	
1620	Overige uitgaven	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van gezinshulp, opvangkosten, rechtsbijstand, subsidies aan scouts, en subsidie aan het secretariaat van de oudervereniging.
<b>162</b>	Overige uitgaven	p.m.	p.m.	0	



Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
1630	Kinderdagverblijf	46 800	42 600	42 550	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor kinderdagverblijven en educatieve instellingen. Het krediet is gebaseerd op de raming van het Europees Parlement.
<b>163</b>	Kinderdagverblijf	46 800	42 600	42 550	
1640	Aanvullende steun voor gehandicapten	1 500	1 500	0	Dit krediet dient om invalide functionarissen in actieve dienst, hun echtgenoten/echtgenotes en hun ten laste zijnde kinderen compensatie te kunnen bieden voor als noodzakelijk erkende en door bewezen gestaafe kosten (anders dan medische kosten) die voortvloeien uit de invaliditeit, nadat aanspraken op nationale voorzieningen zijn uitgeput.
<b>164</b>	Aanvullende steun voor gehandicapten	1 500	1 500	0	
<b>16</b>	<b>SOCIALE VOORZIENINGEN</b>	<b>48 300</b>	<b>44 100</b>	<b>42 550</b>	
1700	Ontvangst- en representatiekosten	2 500	2 500	226	Dit krediet dient ter dekking van ontvangst- en representatiekosten en diverse recepties.
<b>170</b>	Ontvangst en representatie	2 500	2 500	226	
<b>17</b>	<b>ONTVANGST EN REPRESENTATIE</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>226</b>	
1900	Pensioenen en uitkeringen bij vertrek	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van de pensioenen en de uitkeringen bij vertrek.
<b>190</b>	Pensioenen	p.m.	p.m.	0	
<b>19</b>	<b>PENSIOENEN</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>1</b>	<b>PERSONEEL</b>	<b>31 000 100</b>	<b>28 361 000</b>	<b>25 693 924</b>	
2000	Huur van gebouwen en bijkomende kosten	2 084 100	1 975 800	2 272 674	Dit krediet dient ter dekking van de huur voor de door het Vertaalbureau gebruikte gebouwen, gedeelten van gebouwen en parkeerplaatsen.
<b>200</b>	Investerings in onroerend goed, huur van gebouwen en bijkomende kosten	2 084 100	1 975 800	2 272 674	
2010	Verzekeringen	13 200	13 200	13 419	Dit krediet dient ter dekking van de verzekeringspremies voor de door het Vertaalbureau gebruikte gebouwen of gedeelten van gebouwen.
<b>201</b>	Verzekeringen	13 200	13 200	13 419	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
2020	Water, gas, elektriciteit en verwarming	239 100	208 500	243 300	Dit krediet dient ter dekking van het lopende verbruik.
<b>202</b>	Water, gas, elektriciteit en verwarming	239 100	208 500	243 300	
2030	Reiniging en onderhoud	275 400	240 600	259 085	Dit krediet dient ter dekking van de schoonmaakkosten (periodieke schoonmaakbeurten, aankoop van schoonmaak-, reinigings- en wasmiddelen, stomerij, enz.), de kosten van onderhoud van apparatuur en technische installaties (liften, centraleverwarmings- en airconditioninginstallaties, enz.), alsmede de kosten voor het verwijderen van afval.
<b>203</b>	Reiniging en onderhoud	275 400	240 600	259 085	
2040	Inrichting van het gebouw	15 000	16 000	90 410	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van inrichtings- en herstelwerkzaamheden in het gebouw.
<b>204</b>	Inrichting van het gebouw	15 000	16 000	90 410	
2050	Veiligheid van en toezicht op gebouwen	258 500	213 600	136 477	Dit krediet dient ter dekking van de diverse uitgaven inzake de beveiliging en veiligheid van gebouwen, met name de contracten voor de bewaking van het gebouw, de huur en het bijvullen van de brandblussers, de aanschaf en het onderhoud van brandbestrijdingsmaterieel, de vervanging van de uitrusting van de ambtenaren die deel uitmaken van de vrijwillige brandweerdienst, en de kosten van wettelijke controles.
<b>205</b>	Veiligheid van en toezicht op gebouwen	258 500	213 600	136 477	
2060	Verwerving van onroerend goed	p.m.	p.m.	0	Deze post dient ter dekking van de eventuele aankoop van een gebouw voor de zetel van het Vertaalbureau.
<b>206</b>	Verwerving van onroerende goederen	p.m.	p.m.	0	
2080	Vorbereidende kosten voor de verwerving of bouw van onroerend goed	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor deskundigenverslagen betreffende onroerend goed.
<b>208</b>	Vorbereidende kosten voor de verwerving of bouw van onroerend goed	p.m.	p.m.	0	
2090	Overige uitgaven	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van overige lopende uitgaven waarin niet speciaal is voorzien, zoals de beheerskosten anders dan voor water, gas en elektriciteit, onderhoud, gemeentebelastingen en bijkomende kosten.

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
209	Overige uitgaven	p.m.	p.m.	0	
20	<b>INVESTERINGEN IN ONROEREND GOED, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN</b>	<b>2 885 300</b>	<b>2 667 700</b>	<b>3 015 365</b>	
2100	Aanschaf van, werkzaamheden aan, reparatie en onderhoud van uitrusting en programmatuur	2 466 700	2 423 800	2 266 413	Dit krediet dient ter dekking van de aankoop of huur van computerapparatuur, softwareontwikkeling, onderhoud van software(pakketten), diverse verbruiksartikelen voor gegevensverwerking enz. Ook telecommunicatieapparatuur, kopieerapparaten en printers zijn in deze post opgenomen.
210	Informatietechnologie	2 466 700	2 423 800	2 266 413	
2120	Externe diensten voor het doen functioneren, implementeren, ontwikkelen en onderhouden van software en systemen	2 768 800	2 471 400	1 857 306	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor externe informaticadeskundigen (operators, beheerders, systeemingenieurs enz.).
212	Informatietechnologiediensten	2 768 800	2 471 400	1 857 306	
21	<b>GEGEVENSVERWERKING</b>	<b>5 235 500</b>	<b>4 895 200</b>	<b>4 123 719</b>	
2204	Kantoorapparatuur	5 000	5 000	3 000	Dit krediet dient ter dekking van aankoop, leasing, onderhoud en reparatie van elektronische kantoorapparatuur en technische installaties, met uitzondering van apparatuur als printers en kopieerapparaten.
220	Technische installaties en materieel voor kantoorautomatisering	5 000	5 000	3 000	
2210	Eerste aanschaf	10 000	10 000	3 000	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor aankoop, vervanging, onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair.
221	Meubilair	10 000	10 000	3 000	
2230	Aanschaf van voertuigen	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van een dienstauto voor het Vertaalbureau.
2232	Huur van vervoermiddelen	7 700	7 700	5 821	Dit krediet dient ter dekking van een langlopende huurovereenkomst voor dienstwagens, alsmede incidentele autohuur voor onvoorziene behoeften.

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
2233	Onderhoud, gebruik en reparatie van voertuigen	2 000	2 500	700	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het gebruik en het onderhoud van voertuigen, alsmede de kosten voor het gebruik van het openbaar vervoer.
<b>223</b>	Vervoermiddelen	9 700	10 200	6 521	
2250	Documentatie en bibliotheek	20 000	22 000	20 756	Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van boeken en drukwerken, abonnementen op nieuwsbladen, tijdschriften, onlinediensten zoals woordenboeken en andere documentatie- en bibliotheekuitgaven.
2255	Documentatie- en vertaaltools en meertalige tools	15 000	15 000	0	Deze begrotingspost dient ter dekking van uitgaven voor documentatie- en vertaaltools en meertalige tools, zoals de aanschaf, consolidatie en uitbreiding van de inhoud van taalkundige en terminologische databases, vertaalgeheugens en woordenboeken voor automatische vertaling.
<b>225</b>	Documentatie en bibliotheek	35 000	37 000	20 756	
<b>22</b>	<b>ROEREND GOED EN BIJKOMENDE KOSTEN</b>	<b>59 700</b>	<b>62 200</b>	<b>33 277</b>	
2300	Papier- en kantoorbenodigdheden	14 000	16 000	12 951	Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van papier- en kantoorbenodigdheden.
<b>230</b>	Papier- en kantoorbenodigdheden	14 000	16 000	12 951	
2320	Bankkosten	5 000	15 000	1 800	Dit krediet dient ter dekking van de bankkosten en de kosten in verband met het interbancair telecommunicatienetwerk.
2321	Koersverliezen	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van de door het Vertaalbureau in het kader van het beheer van zijn begroting opgelopen koersverliezen, voor zover deze niet door koerswinsten worden gecompenseerd.
<b>232</b>	Financiële uitgaven	5 000	15 000	1 800	
2330	Proceskosten	20 000	20 000	19 765	Dit artikel dient ter dekking van de aan procedures voorafgaande uitgaven en van uitgaven voor bijstand van advocaten of andere deskundigen.
<b>233</b>	Proceskosten	20 000	20 000	19 765	
2340	Schadevergoedingen	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor schadevergoedingen alsmede voor uitgaven in verband met de wettelijke aansprakelijkheid van het Vertaalbureau.

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
<b>234</b>	Schadevergoedingen	p.m.	p.m.	0	
2350	Diverse verzekeringen	11 300	10 300	9 195	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de algemene verzekeringen en de verzekering voor wettelijke aansprakelijkheid, tegen diefstal en voor de financiële aansprakelijkheid van de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening.
2352	Diverse uitgaven voor interne vergaderingen	3 000	3 000	1 250	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de organisatie van interne vergaderingen.
2353	Interne verhuizingen	3 000	10 000	20 000	Dit krediet dient ter dekking van verhuiskosten, zowel binnen als naar een ander gebouw.
2359	Overige uitgaven	2 500	2 500		Dit krediet dient ter dekking van andere niet speciaal vermelde huishoudelijke uitgaven.
<b>235</b>	Overige huishoudelijke uitgaven	19 800	25 800	30 445	
2360	Externe audit- en evaluatiediensten	22 000	15 000	10 066	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de externe audit- en evaluatiediensten, zoals de controle van de jaarrekeningen.
<b>236</b>	Externe audit- en evaluatiediensten	22 000	15 000	10 066	
2390	Door de Commissie verrichte vertaalwerkzaamheden	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van vertaalwerkzaamheden, typewerk inbegrepen, die door de Commissie voor rekening van het Vertaalbureau worden verricht.
2391	Tolkwerkzaamheden	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van tolkdiensten die het Vertaalbureau in rekening gebracht worden, in het bijzonder door de EU-instellingen.
2392	Administratieve bijstand van de Commissie	138 200	132 000	115 850	Dit krediet dient ter dekking van de ondersteunende administratieve diensten van de Commissie aan het Vertaalbureau.
2393	Publicaties	6 000	10 000	6 468	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van publicatie van de begroting van het Vertaalbureau en van andere communicatiekosten.
2394	Verspreiding	20 000	10 000	5 000	Dit krediet dient ter dekking van verspreidingsactiviteiten, en met name promotie- en marketingkosten (catalogi, brochures, advertenties, marktonderzoeken enz.), alsmede de kosten van voorlichting van en bijstand aan het publiek en cliënten.
2395	Overige diensten geboden door EU-instellingen en -agentschappen	13 300	13 000	7 273	Deze begrotingspost dient ter dekking van door EU-instellingen en -agentschappen aan het Vertaalbureau geboden diensten, die onder meer in het kader van de coördinatie tussen agentschappen worden verleend.
<b>239</b>	Interinstitutionele dienstverlening	177 500	165 000	134 591	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
<b>23</b>	<b>LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN</b>	<b>258 300</b>	<b>256 800</b>	<b>209 618</b>	
2400	Porto en verzendkosten	25 000	23 200	17 737	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van frankering en verzending, inclusief de verzending van postpakketten.
<b>240</b>	<b>Porto</b>	<b>25 000</b>	<b>23 200</b>	<b>17 737</b>	
2410	Abonnements- en gebruikskosten van telefoon, telegraaf, telex, radio en televisie	155 100	192 800	165 197	Dit krediet dient ter dekking van de abonnementskosten en de kosten van telefoongesprekken, faxberichten, teleconferenties en gegevensoverdracht. De uitgaven in verband met telecommunicatieapparatuur zijn opgenomen onder post 2100.
<b>241</b>	<b>Telecommunicatie</b>	<b>155 100</b>	<b>192 800</b>	<b>165 197</b>	
<b>24</b>	<b>PORTO EN TELECOMMUNICATIE</b>	<b>180 100</b>	<b>216 000</b>	<b>182 933</b>	
2500	Vergaderingen in het algemeen	2 000	2 000	0	Dit krediet dient ter dekking van de reis- en verblijfkosten en specifieke uitgaven van deskundigen en andere bezoekers, en van de interinstitutionele comités die voor vergaderingen, commissies, werkgroepen en studiebijeenkomsten worden uitgenodigd.
<b>250</b>	<b>Uitgaven voor vergaderingen en andere bijeenkomsten</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	
2550	Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen	20 000	10 000	0	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen. Het is ook bedoeld om de kosten te dekken van het organiseren van externe vergaderingen die niet gedekt worden door bestaande infrastructuur.
<b>255</b>	<b>Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen</b>	<b>20 000</b>	<b>10 000</b>	<b>0</b>	
<b>25</b>	<b>UITGAVEN VOOR VERGADERINGEN EN ANDERE BIJEEKOMSTEN</b>	<b>22 000</b>	<b>12 000</b>	<b>0</b>	
2600	Vergaderingen van de raad van bestuur	20 000	20 000	0	Dit krediet dient ter dekking van reis- en verblijfkosten en specifieke uitgaven van de leden van de raad van bestuur die worden uitgenodigd voor vergaderingen, commissievergaderingen en werkgroepen.
<b>260</b>	<b>Uitgaven voor vergaderingen en andere bijeenkomsten</b>	<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	<b>0</b>	
2610	Organisatie van vergaderingen van de raad van bestuur	7 500	7 500	0	Dit krediet dient ter dekking van de organisatie van vergaderingen van de raad van bestuur.

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
261	Organisatie van vergaderingen van de raad van bestuur	7 500	7 500	0	
2650	Tolkwerkzaamheden	30 000	30 000	25 132	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van tolkdiensten voor de vergaderingen van de raad van bestuur die het Vertaalbureau in rekening gebracht worden, in het bijzonder door de EU-instellingen.
265	Tolkwerkzaamheden	30 000	30 000	25 132	
26	<b>RAAD VAN BESTUUR</b>	<b>57 500</b>	<b>57 500</b>	<b>25 132</b>	
2700	Beperkte adviezen, studies en enquêtes	100 000	100 000	0	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor gekwalificeerd deskundig advies op bestuursrechtelijk terrein, voor raadplegingen, studies en enquêtes, te weten evaluatieverslagen, en voor de honoraria van externe deskundigen.
270	Beperkte adviezen, studies en enquêtes	100 000	100 000	0	
27	<b>ADVIEZEN EN STUDIES</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	
<b>2</b>	<b>GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN</b>	<b>8 798 400</b>	<b>8 267 400</b>	<b>7 590 045</b>	
3000	Externe vertaaldiensten	9 390 000	10 120 000	10 192 405	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor het verlenen van taalkundige diensten door externe dienstverleners.
3001	Technische diensten in verband met taalkundige diensten	60 000	60 000	48 813	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor technische diensten in verband met taalkundige diensten.
300	Externe vertaaldiensten	9 450 000	10 180 000	10 241 218	
30	<b>EXTERNE VERTAALDIENSTEN</b>	<b>9 450 000</b>	<b>10 180 000</b>	<b>10 241 218</b>	
3100	Interinstitutionele samenwerking op taalkundig gebied	757 600	721 100	718 353	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor maatregelen waartoe het Interinstitutioneel Comité voor vertaling en vertolking (ICTI) heeft besloten om de interinstitutionele samenwerking op taalkundig gebied te bevorderen. De uitgaven voor het IATE-project worden gedekt door de ontvangsten in post 3002 ("Beheer van interinstitutionele projecten"), met uitzondering van het aandeel van het Vertaalbureau in die uitgaven.
310	Uitgaven in verband met de interinstitutionele samenwerking	757 600	721 100	718 353	
31	<b>UITGAVEN IN VERBAND MET DE INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING</b>	<b>757 600</b>	<b>721 100</b>	<b>718 353</b>	

Post Artikel Hoofdstuk Titel	Omschrijving	Begroting 2023	Gewijzigde begroting 1/2022	Uitvoering 2021	Opmerkingen
3200	Uitgaven voor dienstreizen en overige personeelsuitgaven in verband met het programma eCdT	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van de vervoerskosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen van personeel in verband met het programma eCdT.
3201	Diverse huishoudelijke uitgaven in verband met het programma eCdT	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van diverse huishoudelijke uitgaven in verband met het programma eCdT, uitgezonderd IT-uitgaven.
3202	Uitgaven voor hard- en software in verband met het programma eCdT	p.m.	p.m.	0	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor hard- en software in verband met het programma eCdT.
3203	IT-consultancy in verband met het programma eCdT	p.m.	p.m.	56 669	Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor IT-consultancy in verband met het programma eCdT.
<b>320</b>	Uitgaven in verband met het programma eCdT	p.m.	p.m.	56 669	
<b>32</b>	<b>UITGAVEN IN VERBAND MET HET PROGRAMMA ECdT</b>	p.m.	p.m.	56 669	In dit hoofdstuk zijn kredieten opgenomen voor uitgaven in verband met het programma eCdT, die zijn overgedragen van de "Voorziening voor bijzondere investeringen" naar ontvangstenpost 5010.
<b>3</b>	<b>BELEIDSUITGAVEN</b>	<b>10 207 600</b>	<b>10 901 100</b>	<b>11 016 240</b>	
10003	Voorziening voor prijsstabiliteit	p.m.	2 310 455	0	Deze voorziening werd in 2011 ingesteld ten behoeve van de prijsstabiliteit. Eind 2023 zal het totaalbedrag van de voorziening 6 301 851 EUR belopen.
10004	Voorziening voor het werkkapitaal (doorlopende financiering)	p.m.	p.m.	0	Voorziening voor het werkkapitaal (doorlopende financiering) zoals bepaald in artikel 71 bis van het financieel reglement van het Vertaalbureau. Het totaalbedrag van de voorziening beloopt 16 529 466 EUR.
10006	Voorziening voor bijzondere investeringen	p.m.	p.m.	0	Er worden in 2023 geen kredieten bestemd voor de dekking van bijzondere investeringen. Het totaalbedrag van de voorziening is 90 489 EUR, met inachtneming van de besteding in ontvangstenpost 5010.
10008	Negatief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar	p.m.	p.m.	0	Negatief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar in overeenstemming met artikel 17, lid 3, van het financieel reglement van het Vertaalbureau van 22 september 2019.
<b>1000</b>	Voorlopige kredieten	p.m.	2 310 455	0	
<b>100</b>	<b>VOORLOPIGE KREDIETEN</b>	p.m.	2 310 455	0	
<b>10</b>	<b>VOORZIENINGEN</b>	p.m.	2 310 455	0	
	<b>Totaal van de uitgaven</b>	<b>50 006 100</b>	<b>49 839 955</b>	<b>44 300 208</b>	



BIJLAGE 1 – LIJST VAN AMBTEN

Functiegroep en rang	2021		2022		2023	
	Bezet op 31.12.2021		Goedgekeurd in het kader van de EU-begroting 2022		Vertaalbureau voor de ontwerp-EU-begroting 2023	
	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	2	0	3	0
AD 12	9	3	13	6	13	7
AD 11	5	5	7	6	7	6
AD 10	2	7	8	6	8	7
AD 9	5	8	7	18	7	21
AD 8	9	17	6	23	6	24
AD 7	5	20	2	20	1	18
AD 6	4	15	0	12	0	8
AD 5	0	16	0	0	0	0
<b>TOTAAL AD</b>	<b>41</b>	<b>91</b>	<b>46</b>	<b>92</b>	<b>46</b>	<b>92</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	1	2	2	3	2
AST 8	1	2	1	1	0	1
AST 7	1	2	1	5	1	7
AST 6	0	9	0	9	0	10
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	10	0	10	0	10
AST 3	0	8	0	4	0	1
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>TOTAAL AST</b>	<b>6</b>	<b>44</b>	<b>5</b>	<b>48</b>	<b>5</b>	<b>48</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	2
AST/SC 2	0	1	0	1	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>TOTAAL AST/SC</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>TOTAAL</b>	<b>47</b>	<b>137</b>	<b>51</b>	<b>142</b>	<b>51</b>	<b>142</b>
<b>TOTAAL PERSONEEL</b>	<b>184</b>	<b>184</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>

Raming aantal arbeidscontractanten (uitgedrukt in voltijdequivalenten)

Functiegroepen (FG)	2021 (werkelijk bezet)	2022	2023
FG IV	5,0	14,0	20,0
FG III	15,3	14,0	15,0
FG II	0,7	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
<b>Totaal arbeidscontractanten</b>	<b>21,0</b>	<b>28</b>	<b>35</b>